

Prenumerat przyjmują się z zastrzeżeniem dopłaty ewent. sądowej. — Abonnements werden vorbehaltlich der Zuzahlung einer event. Erhöhung entgegengenommen.

**Prenumerata**

(w kraju)  
przedłuża się automa-  
tycznie z miesiąca na  
miesiąc, o ile nie zostaje  
odwołana!

Les abonnements  
en étranger sont trimensuels,  
non pas renouvelés, ils se pro-  
longent automatiquement.

Das Abonnement  
im Auslande  
wenn nicht aberufen,  
verlängert sich automa-  
tisch von Quartal auf  
Quartal.

**Czasopismo Naftowe. = Journal de pétrol. = Naphtazeitung.**

**PETROL**

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber **L. EISENSTEIN, Drohobycz.**

Wychodzi 1-raz na tydzień.  
Paraît 1 fois par semaine.  
Appears weekly 1 times.  
Erscheint 1 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości  
Nouvelles authentiques  
Realiable news  
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.  
Tous droits de l'édition réservés  
All copyrights reserved.  
Alle Rechte vorbehalten.

**Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 32 zł**

Payements à l'étranger  
Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH  
p. Quartal **Schillinge 96**

ABONNEMENT en FRANCE  
p. trimestre **300 frcs.**

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND  
p. Quartal **Reichsmark 72.**

ABONNEMENT für das übrige Ausland  
pour l'étranger  
p. Quartal = p. Trimestre **frs. 90 frs. suisses.**

**Zapłała w kraju.**

Konto czekowe: Nr. 148943 P. K. O. w Warszawie.  
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,  
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobyczu.

Payements en France.  
Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.

Zahlungen in Oesterreich.  
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 166707

Zahlung in Deutschland  
Deutsche Bank und Disconto-Gesell-  
schaft Berlin W. 8. Mauerschrasse 32

**Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewiczza 27. — Tel. Nr. 114**

**Od Redakcji.**

Z powodu przeróbki składów, wychodzi  
jeszcze tylko dziesiąty numer w uszczuplonej  
formie. (brak jeszcze reszty kopala  
w Tustanowicach). Kompletny numer wyjdzie  
w sobotę dnia 14. czerwca 1930 r.

**Note de la Rédaction.**

Par suite d'une reconstruction, le nu-  
mero d'aujourd'hui ne paraîtra qu'en forme  
diminuée. (Il manque encore le reste des  
mines à Tustanowica.) — Le numero pro-  
chain et complet paraîtra le 14-ieme de ce  
mois.

**Von der Redaktion.**

Infolge Umarbeitung der Sätze, erscheint  
nur noch die heutige Nummer in geringe-  
rer Form. (Es fehlt noch der Rest der Gruben  
in Tustanowice). — Die nächste, komplette  
Ausgabe erscheint den 14. d. M.

**ZAKUP ROPY BRUTTOWEJ.**

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia  
1. maja 1923 r. Dz. U. Rzp. P. Nr. 55. poz.  
387, oświadcza Państwowa Fabryka Olejów  
Mineralnych, iż odnośnie do ropy bruttowej,  
wyproduk. w miesiącu **maju** 1930 r. wy-  
kona prawo zakupu następujących marek  
teższe ropy:

Borysław, Schodnica, Mraźnica - Wierzchnia, Bitków (Dąbrowa), Bitków (Fr. Pol. Tow. Gór.), Urycz - Pereprostyna, Opaka,  
Strzelbice, Harkłowa, Kryg zielona, Krosno wolna od parafiny, Krosno - parafinowa, Krościenko wolna od parafiny, Krościenko  
parafinowa, Zmiennica-Turzepole, Wulka, Iwonicz, Węglówka, Równe Rogi wolna od parafiny, Równe Rogi parafinowa, Potok,  
Grabownica-Hummiska, Lipinki, Libusza, Klimkówka, Majdan - Rosulna, Rypne, Wańkowa, Pasieczna, Dobrucowa, Lubatówka,  
Białkówka-Winnica, Męcina Wielka, Męcinka, Męcinka paraf.

Innych gatunków ropy powyżej nie  
wymienionych Państwowa Fabryka Olejów Min.  
nie zakupuje.

Ponadto podaje Państwowa Fabryka Olej.  
Min. do wiadomości, iż zgodnie z art. 2-gim  
powyżej wymienionej ustawy ustalone zostały  
przeciętne ceny targowe z miesiąca maja  
1930 r. za 1 wagona 10.000 kg loco zbiorniki  
Towarzystwa magazynowo-tocznioowych, wzgl.  
loco cysterna na stacji nadawczej dla ropy  
m a r k i:

Borysław	na zł	1,894.—
Orów	"	1,894.—
Popiele	"	1,894.—
Schodnica	"	2,557.—
Mraźnica (Wierzchnia - Oberes)	"	1,894.—
Urycz - Pereprostyna	"	2,178.—
Rypne loco Brosznów	"	1,988.—
Słoboda Rungórska	"	1,894.—
Kosmacz	"	1,894.—
Opaka	"	1,894.—
Paszowa	"	1,799.—
Bitków loco „Dąbrowa“	"	2,746.—
Bitków „Lamp. Franza-Polka“	"	2,471.—
Pasieczna	"	2,746.—
Strzelbice	"	1,894.—
Rajskie	"	1,894.—
Mokre	"	2,273.—
Harkłowa (forte teneur d'essence)	"	2,215.—
(stark benzinhaltig)	"	—
Harkłowa: mniej benzynowa	"	—

**L'achat du pétrol brut des parts-bruttos.**

Conformément à l'article 3 de la loi du  
1. Mai 1923 Dz. U Rzp. No. 55 position  
387 concernant la production au mois  
du mai 1930 due a titre de redevance aux  
détenteurs des parts dites „bruttos“, la Raffinerie  
des Huiles Minerales d'Etat déclare, qu'elle exé-  
cutera le droit d'achat des suivantes marques  
de pétrole.

D'autres marques de pétrole qui ne sont  
pas mentionnées ci-dessous ne seront pas  
achetées par la Raffinerie des Huiles Mineral.  
d'Etat.

En outre la Raffin. des Huiles Minerales  
d'Etat communique, que correspondant à l'arti-  
cle de la loi nommée elle a fixe les suivants  
prix des differentes marques du pétrole brut  
polonais: Les cours s'entendent en zlotys  
par cisterna à 10,000 kilos depart entrepot à  
la gare d'expédition.

(wieniger benzinhaltig) „Ropita“ na zł	1,988.—
Kryg, zielona	1,988.—
„ czarna	1,610.—
Szymbark	1,932.—
Krosno: wolna od parafiny (sans paraffine, paraffinfrei)	2,121.—
parafinowa (paraffinhaltig, paraffinée)	1,799.—
Krościenko wolna od paraf. - sans paraffine	2,027.—
„ parafinowa - paraffine	1,799.—
Lodyna	1,894.—
Hołowicko	1,894.—
Zmiennica-Turzepole	1,894.—
Wulka	1,894.—
Iwonicz	2,083.—
Węglówka	1,894.—
Równe-Rogi: wolna od paraf. (sans paraffine, paraffinfrei)	1,932.—
Równe-Rogi: parafinowa, (paraffiné paraffinhaltig)	1,799.—
Rymanów	1,761.—

**EINKAUF VON BRUTTOROHÖL**

Auf Grund des Artikels 3. des Gesetzes  
vom 1. Mai 1923 R. G. Bl. No. 55 Pos. 387  
betriffts des im Mai 1930 produzierten  
Bruttorohöls, erklärt die Staatliche Mineralöl-  
Fabrik, dass sie das Kaurecht nachstehender  
Rohölmarken ausüben wird u. zw.:

Die anderen oben nicht angeführten Roh-  
ölgattungen, werden durch die Staatliche -  
Mineralöl-Fabrik nicht angekauft.

Die St. M.ö. Fk. gibt überdies kund, dass  
übereinstimmend mit dem Artikel des erwannten  
Gesetzes die Durchschnittspreise für das Rohöl  
per Mai 1930 für 1 Zisterne a 10.000 kg  
loco Magazinerungs- bzw. Aufgabestation für  
tiefer verzeichnete Rohölmarken wie folgt fest-  
gesetzt wurden.

Wańkowa	na zł	1,894.—
Potok	"	2,652.—
Ropienka ad Dukla	"	1,799.—
Grabownica-Hummiska	"	2,462.—
Lipinki	"	1,894.—
Libusza	"	1,894.—
Klimkówka	"	2,083.—
Zagór	"	1,932.—
Majdan-Rosulna	"	2,235.—
Kłęczany	"	3,220.—
Stara wieś	"	3,599.—
Dobrucowa	"	1,988.—
Lubatówka	"	2,083.—
Białkówka-Winnica	"	1,894.—
Męcina Wielka	"	2,557.—
Męcinka	"	2,462.—
Męcinka (parafinowa, - paraffiné paraffinhaltig)	"	1,988.—

„P O L M I N“ Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych. - La Fabrique des Huiles Minerales d'Etat. - Staatliche Mineralöl-Fabrik.  
(-) Inż. St. Daźwański (→) Dr. Schramm

**Daty tłoczenia.**

Dzisiaj wykazane daty tłoczenia są koń-  
cowe za maj 1930.  
Eventualne uzupełnienia wzgl. poprawki  
przepracowane będą w następnym numerze.

**Pipage.**

Les dates de refolement d'aujourd'hui  
sont celles de la fin du mai 1930.  
Des supplements et des rectifications  
eventuelles suivront dans le numero prochain.

**Abpeilung.**

Die heute ausgewiesenen Daten sind  
Schlusspeilungen per Mai 1930.  
Etwasige Ergänzungen bzw. Richtigstellun-  
gen folgen in der nächsten Nummer.

**Wywóz produktów naftowych w marcu 1930.**

Wywóz produktów naftowych w miesiącu sprawozdawczym wyniósł 13922 ton, w porównaniu z miesiącem lutym (16845 ton) zmniejszył się o 2923 ton.

W porównaniu z lutym 1930 zwiększył się eksport nafty o 916 t. natomiast zmniejszył się eksport benzyny o 404 ton, oleju gazowego o 2067 t. parafiny o 982 t. olejów smarowych o 686 ton.

**Wyeksportowano:**

do Austrii . . . . .	1123 ton
„ Czechosłowacji . . . . .	3035 „
„ Francji . . . . .	1133 „
„ Gdańska . . . . .	4532 „
„ Niemiec . . . . .	1526 „
„ Szwajcarii . . . . .	1427 „
„ Włoch . . . . .	63 „
„ innych krajów . . . . .	1085 „
razem . . . . .	13922 ton

W porównaniu z lutym 1930 zwiększył się eksport: do Francji, natomiast zmniejszył się do Austrii, Czechosłowacji, Gdańska, Niemiec, Szwajcarii i Włoch.

Produkcja wosku ziemnego wyniosła w marcu 1930 roku 83 ton, wyeksportowano 80 ton a. m.: do Niemiec 70 t. do Czechosłowacji 10 ton.

**Zawiązanie i zarejestrowanie Ski Naft.**

Kontraktem Spółki z daty Drohobycz, 26. marca 1930 zawiązana została spółka naftowa pod firmą: „Kopalnie nafty inż. Roman Machnicki i inż. Paweł Leniecki Sp. z ogr. poręka w Boryslawiu.

Spółka ta została zarejestrowana w sądzie okręgowym, jako handlowym w Samborze.

**Walne Zgromadzenia.**

W dniu 16 b. r. odbędzie się w sali posiedzeń Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego we Lwowie, przy ul. Kopernika 4. II. Zwyczajne Walne Zgromadzenie Naft. Spółki Akc. „Polropa” i Naft. Spółki Akc. „Bitumen” w Boryslawiu.

W dniu 17 czerwca b. r. odbędzie się w sali posiedzeń Banku Dyskontowego Warszawskiego we Lwowie, ul. 3. Maja 1. 14 Walne Zgromadzenie Spółki Akc. dla Przem. Naft. i Gazów Ziemiennych we Lwowie.

W dniu 20. bm. Zwyczajne Walne Zgromadzenie spółki „Podkarpackie Towarzystwo Elektryczne, Spółka Akcyjna” w lokalu tow. we Lwowie, pl. Marjacki 8.

**Bank Naftowy Ska Akc.**

W dniu 30 maja b. r. odbyło się we Lwowie, Zwyczajne Walne Zgromadzenie akcjonariuszów powyższej Ski Akc.

Po przyjęciu sprawozdania Rady Nadzorczej za rok czynności 1929, uchwalono z czystego zysku wynoszącego zł. 15.234.22 wydzielić 3000 zł na rezerwy podatkowe, resztę zaś przełać do funduszu rezerwowego.

**CENA GAZU ZA MAJ 1930.**

Cena gazu ziemnego w zagłębiu boryslawskim ustalona została za maj 1930 na 487 gr. za 1 m<sup>3</sup>.

Przy obliczeniu ceny gazu, przypadającego w udziały brutto odliczyć należy z powyższej ceny koszty zbierania gazu tj. koszty tłoczenia itp.

**Kronika kopalniana.**

**Vanderbergh.** W głębokości 1720 m uzyskano większy przypływ ropy, w dniu 2 bm. wynosiła produkcja 8000 kg, w dniu 3, i 4. bm. zwiększyła się produkcja na 1,36 cyst. Obecnie przy dalszym wierc. ost. głęb. 1721 m - tłokuje się 1,11 cyst. ropy dziennie.

**Marja Teresa III.** Pławotwa głębokość otworu do głębokości 1217,60 m (od spodu) w piaskowca boryslawskim. Od 10 dni podjęto normalne tłokowanie, które daje 4000 kg ropy dziennie. Otwór produkuję ponadto 4,50 m<sup>3</sup> min. gazu.

**Stetlands XVII.** Po przeprowadzeniu rekonstrukcji otworu wiertni się obecnie normalnie w warunkach popieliskich, ost. głębokość 1538 m.

**Export des produits pétroliers au mois du mars 1930.**

L'exportation des produits pétroliers au mois du mars 1930 s'est élevée à 13922 tonnes. Comparant cette quantité à celle du mois de fevrier (16845 tonnes) nous pouvons enregistrer une diminution de 2923 tonnes.

Comparant avec le mois de fevrier 1930 l'export s'est accru de 916 t pour le pétrole lampant, par contre il est en diminution de 404 t. pour l'essence, de 2067 t. pour le gazolil, de 982 t. pour la paraffine, de 686 t. pour les huiles de graissage.

**On a expédié:**

a l'Autriche . . . . .	1123 tonnes
„ Tchecoslovaquie . . . . .	3035 „
„ France . . . . .	1133 „
„ Dantzig . . . . .	4532 „
„ l'Allemagne . . . . .	1526 „
„ Suisse . . . . .	1427 „
„ l'Italie . . . . .	63 „
„ les autres pays . . . . .	1083 „
total . . . . .	13922 tonnes

Comparé donc à l'export des produits du mois précédent, il est augmenté à France, mais il est diminué en Autriche, Tchecoslovaquie, Dantzig, Allemagne, Suisse et Italie.

La production d'ozokerite s'est élevée au mars 1930 à 83 ton. On a expédié 80 ton. c. a. d. en: Allemagne 70, en Tchecoslovaquie 10 tonnes.

**Formation et régristation d'une société.**

Avec le contrat de date Drohobycz, le 26 mars 1930 a été fondée une soc. pétrol. sous la firme: „Les Mines Pérol Ing. Roman Machnicki et Ing. Paul Leniecki s. a. r. l. a Boryslaw.

Cette maison a été enregistrée au tribunal d'arrondissement, comme tribunal de commerce à Sambor.

**Assemblées Générales.**

Le 16. juin 1930 aura lieu aux salles de séance de la Soc. Credit Foncier à Lwów, 4 rue Kopernika, la II. Assemblée Générale Ordinaire de la „Société Ame Pétrolière „Polropa” et „Bitumen” a Boryslaw.

Le 17. juin 1930 les actionnaires de la „Soc. pour l'Ind. Pétrol. et des Gas de Terre” ont convoqués à l'assemblée générale aux salles de séance de la Banque d'Escompte de Varsovie à Lwów, rue 3 de mai Nr. 14.

Le 20 juin cr. l'Assemblée Générale de la société „Podkarpackie Towarzystwo Elektryczne Soc. Ame” a Lwów, pl. Marjacki 8.

**Banque de Naphte S. A.**

L'assemblée générale, ordinaire de la société nommée a eu lieu le 30 mai cr.

Après avoir approuvé le rapport du conseil pour l'exercice 1929, on résolut d'attribuer du profit net de zł. 15.234.22, la somme de zł. 3000.— pour les réserves de taxe et rapporter le reste au fond de réserve.

**PRIX DE GAZ NATUREL POUR LE MOIS DU MAI 1930.**

Le prix du gaz naturel s'est fixé pour le mois du mai 1930 a 487 gr. pour 1 m<sup>3</sup>.

Calculant le prix du gaz pour les paris brutils, il faut deduire les frais de la capture c'est à dire du pipage etc.

**Chronique minière.**

**Vanderbergh.** A la profondeur de 1720 m on atteint un afflux de pétrole augmente. Le 2 cour. la production s'est élevée a 8000 kg, le 3. et 4. cr. a 1.36 cit. Continuant le forage - 1721 m de profondeur - on pistonne a present 1.11 cit. par jour.

**Marja Theresa III.** L'ancienne profondeur du trou 1228.60 m. On a reconstruit et cloûé le trou dans le gres de „Borysaw” jusqu'à 1217.60 (de la sole) et repris depuis 10 jours le pistonnement normal. La production journalière de pétrole 4000 kg.

**Stetlands XVII.** Après la reconstruction on fore a present normalement dans les couches de Popiele, 1538 m de profondeur.

**Naphtaprodukten-Ausfuhr im März 1930.**

Die Ausfuhr von Naphtaprodukten betrug im Berichtsmonate 13922 Ton. Im Vergleiche mit dem Vormonate (16845 T.) verminderte sich dieselbe um 2923 Ton.

Im Vergleiche mit der Ausfuhr im Februar 1930 vergrösserte sich der Export von Petroleum um 916 T. hingegen verminderte sich der Export von: Benzin um 404 T. Gasöl um 2067 T. Paraffin um 982 T., Schmierölen um 686 T.

**Exportiert wurden:**

Nach Oesterreich . . . . .	1123 Tonnen
„ Tschecho-Slowakei . . . . .	3035 „
„ Frankreich . . . . .	1133 „
„ Danzig . . . . .	4532 „
„ Deutschland . . . . .	1526 „
„ Schweiz . . . . .	1427 „
„ Italien . . . . .	63 „
„ anderen Ländern . . . . .	1083 „
zusammen . . . . .	13922 Tonnen

Im Vergleiche mit Februar 1930 vergrösserte sich der Naphtaprodukten-Export nach Frankreich, hingegen verminderte sich der Export nach Oesterreich, Tschecho-Slowakei, Danzig, Deutschland, Schweiz und Italien.

Die Produktion von Erdwachs betrug im Februar 1. J. 83 Tonnen. Exportiert wurden 80 Tonnen und zwar: nach Deutschland 70 T., nach Tschecho-Slowakei 10 T.

**Gründung u. Registrier. einer Naphtagesell.**

Mit Vertrag Drohobycz, den 26. März 1930 wurde eine Naphtagesellschaft unter der Firma: „Naphtagraben Ing. Roman Machnicki und Ing. Paul Leniecki G. m. b. H.” in Boryslaw, gegründet.

Diese Naphtagesellschaft wurde in das Register des Kreisgerichtes als Handelsgerichtet in Sambor, eingetragen.

**Generalversammlungen.**

Den 16. dM. findet im Sitzungssaal der Landes-Creditbank in Lemberg, Kopernikgasse 4 die II. Ordentliche Generalversammlung der Naphta Aktiengesellschaft „Polropa” und „Bitumen” in Boryslaw, statt.

Für den 17. dM. wurde die Generalversammlung der „Aktiengesellschaft für Naphta-industrie und Erdgas” in Lemberg, einberufen. Dieselbe findet im Sitzungssaal der Warschauer Disconto Bank in Lemberg, 3-Maigasse, 14 statt.

Den 20. dM. die Ordentliche Generalversammlung der Gesellschaft „Podkarpackie Towarzystwo Elektryczne Ska Akc.” im Lokale der Gesell. in Lemberg, Marjacki Platz 8.

**Naphtabank A. G.**

Die Ordentliche Generalversammlung der genannten Gesellschaft hat am 30. Mai l. J. stattgefunden.

Nach Genehmigung des durch den Aufsichtsrat vorgelegten Rechenschaftsberichtes für das Geschäftsjahr 1929, wird beschlossen von dem Reingewinn von zł. 15.234.22, den Betrag von zł. 3000 für Steuerreserven zuzuteilen u. den Rest auf den Reservofond zu übertragen.

**GASPREIS PRO MAI 1930.**

Der Preis von Erdgas im Boryslawer Reviere wurde für Mai lJ. mit 487 gr. p. 1 m<sup>3</sup> festgesetzt.

Bei Verrechnung der auf die Bruttoanteile entfallenden Gase, sind vom obigen Preise die Kosten für das Auffangen derselben d. h. Abpumpungsspesen u. s. w. in Abzug zu bringen.

**Grubenchronik.**

**Vanderbergh.** In der Tiefe von 1720 m gewann man einen grösseren Rohölzufluss. Am 2. dM. Betrag die Rohölproduktion 8000 kg, am 3. und 4. dM. vergrösserte sie sich auf 1,36 Zist. Gegenw. bei weiterer Vertiefung - letzte Tiefe 1721 m - kolbt man 1,11 Zist. Rohöl täglich.

**Marja Theresa III.** Die ursprüngliche Tiefe des Bohrloches betrug 1228.60 m. Das Bohrloch wurde rekonstruiert u. bis 1217.60 m (von der Sohle) im Boryslawer Sandstein verschlagen. Seit 10 Tagen wird normal gekolbt, die tägliche Rohölproduktion beträgt 4000 kg. Der Schacht produziert überdies 4,50 m<sup>3</sup> Erdgas in der Minute.

**Stetlands XVII.** Nach durchgeführter Rekonstruktion wird jetzt normal in Popieleschichten gebohrt. Letzte Tiefe 1538 m. Fort. Seite 11.













KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcels Lot Parzelle	Głębokość Profund Depth Tiefe	Długość Länge	Stan Etat State Stand	Prod.			
						Węgla Coal	Żelaza Iron	Gas Gas	Wody Water
Bruno Bertold I		628-630 824	1816 1508	6	t	0 17	1 21	4 78	7 45
Pisudski III		b. 3	1341	7	t	0 11	0 88	3 95	11 42
Fanto Nr. LXIX		761	1408 1546	6 7	t	0 50	0 16	14 76	8 50
Fantolodorzyszcze I		L. 34-36	1434 1439	6 6	t	1 50	10 05	43 18	7 58
Fotogen II			1416	5	t	0 16		4 56	
III			1400	5	t	0 12	0 12	3 48	
IV			1608	6	t	0 16	0 05	4 49	
30 m-l. X			1494	6	t	0 10	0 78	3 27	
XII		761	1871	5 1/2	t	0 34	1 07	6 71	6 57
Halina		640/1	1821	6	t	0 45	0 91	13 45	5 38
Zawieszka i Czarny II		636/2	1505	6	t	0 78		21 43	
Sinax		635/1	1411	6	w			5 35	6 43
Ludwik		369/1	1699	6	w				5 97
Ullmann			1827	6	t	0 60	0 64	13 85	
Jakob		L. 39	1541	6	t	0 70	1 56	18 45	
Amort		761	1627	5	t	0 36	1 64	7 11	
Fredoryk			1654	6 1/2	t	0 20	4 09	13 94	
Jożak			1852	6 1/2	t	0 60	4 13	33 88	5 50
Gustaw I		268/549	1493	5 1/2	t	1 20	7 74	3 22	
II			1504	5 1/2	po-l m-s	0 60	8 33	14 43	
Pasteur II		761	1004	5	t	0 34	6 21	9 90	
James-Forbes Bitumen Karp.		787	1822	5	w-l	0 30	0 50	10 43	3 53
Emil Parnas (Katarzyna B.)		722/1	605	12	w				
Arkadia Gen. Sikorski (Mełan)		460/3	644	12	w				
		109/1	1421	6 1/2	w-l	0 30		18 90	3 53
		543/2	855	10	mr				

M a g o p o l s k a

Makoplasz Główna Przemysłowa Towarzystwo Nafłowe i Przemysłowych

FANTO

N A F T A

Gat. Karp. Tow. Akc.

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcels Lot Parzelle	Głębokość Profund Depth Tiefe	Długość Länge	Stan Etat State Stand	Prod.			
						Węgla Coal	Żelaza Iron	Gas Gas	Wody Water
Gottfryd I		761	1427	4	g			3 80	
II			1370	5	g			0 60	
III			1478	5	t	0 47	1 20	18 89	
V			1374	5	t	0 05		1 27	
Horodyszczycy VII			1430	6	t	0 06	1 20	1 60	
arpentis VIII			1473	5	t	0 20		6 57	
Joch			1428	6	t	0 20	1 20	2 51	3 86
Joñre I		617/2	1691	5	w			0 56	
II			1465	6	t	0 37	1 40	6 12	
V			1494	6	g			6	11 46
Petalin I		567	1890	5	e	1 25	7 50	35 55	0 46
II			738	10	w				
Union I		437 1/2	1466	6	t	0 23		6 97	
III			1831	5	t	0 23		7 92	
IV			1484	5	t	0 35		11 50	
Horodyszczycy VII			1378	6	t	0 31		6 85	
arpentis VIII			1400	6	t	0 42	0 50	14 90	
Joch			1557	6	w		0 50		3 38
Foch I, (Zyta)		817	1509	4	t	0 30		27 49	12 38
Gdańsk I		471	1804	6	w-e	0 70	25	25 18	9 53
Ropa		588	1920	7	w				2 47
(Gallien) VIII		540/A	800	10	w				3 47
Violetta		534/3	834	10	w				
Mina II		470/2	430	12	t	0 28		10 57	
Bogdan		504/2							
Bitumena 67		715	627	10	w				
Jakob III		566	180	10	p			0 94	2 47

Union

Tow. Akc. z o. p. S. I. L. P. O. W. A.

Limanova

Tow. Akc. z o. p. S. I. L. P. O. W. A.

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcels Lot Parzelle	Głębokość Profund Depth Tiefe	Długość Länge	Stan Etat State Stand	Prod.			
						Węgla Coal	Żelaza Iron	Gas Gas	Wody Water
Andrzej		634	1548	5	t	0 05	0 57	1 68	1 40
Aldona (Juris) III		287/1	1492	6	t	0 20	1 38	6 51	
			1430	7	wz				
Horodyszczycy I			1469	6	t	0 44	0 58	12 30	
III			1444	5	p	0 13	0 80	4 11	
IV			1691	5	t	0 28	0 30	7 13	
arpentis VII			1458	7	t	1 50		44 7	
Joch			1438	7	p	0 70	0 50	20 4	
			1456	7	p	0 15	1 93	4 3	
			1637	7	t	0 35		5 8	
			1488	7	t	0 38		11 6	1 41
Jożef 30 m-l. III			1521	5	t	0 76	1	22 52	
II			1605	7	t	0 20		6 65	
III			1611	6	t	0 40	1 10	12 05	3 39
Zofia I			1596	4	t	0 38	0 30	7 53	
II			1513	5	t	0 35		11 0	
III			1554	5	t	0 60		16 73	
IV			1685	6	t	0 15		4 8	
Horodyszczycy VII			1605	6	t	0 28	2 30	7 81	6 38
Joch			1680	7	t	0 25	0 80	5 31	
Kołańcaj II		495	1482	6	t	1 50	0 65	46 0	4 5
Gałcja A/1		722/1	714	12	w				
Bitumen A/2			953	10	w				6 77
Zygmunt V		474	604	10	t	0 35		10 3	
		243	506	11	w				
Mrażnica I		761	1538	5	t	0 12	0 57	3 5	
II			1530	5	t	0 48	0 23	13 37	
VI			1610	6	t	0 14	0 28	4 80	
XII			1749	5	t	0 09	1 38	2 67	
			1566	6	t	0 80	3 35	22 28	9 46
Horodyszczycy I		617/2	1178	9	w			3 66	
II			1457	5	t	0 74	1 68	21 32	
III			1504	6	t	0 49	1 15	5 54	
IV			1499	6	t	0 40	0 47	12 45	
Karol I Sydonja		642-648/1	1344	6	w			0 20	
Standard I		616	1443	6	t	0 65	8 31	30 14	
II		617/3	1484	6	t	0 75	1 95	32 56	
III			1516	6	t	0 51	5 11	15 68	4 6
IV			1531	6	w		0 72	6 77	
VIII			1481	6	t	0 30	3 61	6 52	
VIII			1650	6	t	0 60	3 04	20 72	
Miriam Prez. Ballenberg (Anuska)		505	984	9	w-l	0 10			1 43
Mintster Kwiatkowski		722/1	840	10	w				
Beno Mella I		863	1284	6	wz-t	0 50		5 10	3 38
II		823	1483	6	t	0 60		16 02	
Kella Pogon		305	1664	5	t	0 60	1 50	16 63	12 42
Quido		361	864	6	w-l	0 20	0 60	3 71	5 41
		644	1578	6	t	1	1 20	23 57	9 44
Paustyna I		191/1	359/1	190	7	p			
II			354/3	147	10	p			
III			355/1	190	9	p	0 05		1 66
IV			198/1	280	7	p			11 26
V			194/105	168	12	p			11 51
Sassy VI		432	1483	5	t	0 42	36	6 73	8 24
								8 49	

Standard Nobel

Standard Nobel Sp. Akc. - Soc. Amc.

Ska Akc. PIONIER

Wrażnica Sp. Nat. Rella-Mella

Józef Rothenberg



KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER	Parcela Lot Parzelle	Profund. Depth Tiefe	Stan Etat Stand	Prod. rozy Output	Wyk. Exp. Exp.	Wyd. Prod. Prod.	Wyd. Prod. Prod.	Wyd. Prod. Prod.	KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER	Parcela Lot Parzelle	Głębok. Profund. Tiefe	Stan Etat Stand	Prod. rozy Output	Wyk. Exp. Exp.	Wyd. Prod. Prod.	Wyd. Prod. Prod.	Wyd. Prod. Prod.	
Czesław Sosnkowski III	D. Ruz T. Ławecz i H. Suchestow	402/1	1550	g	t	1	100	35/61	11/47	Ella	Fow. Naft. Jądwiaga	683	1508	g	t	0 50	0 20	17 97	8/25	7/61
		407/1	1408	g	w			25	6/43											
Monte Carlo I II 20 m.-j. III	Soc. des petr. „GISELA“	761	1865 1616 1848	4 4 a	t t t		0 85		15 90	Lindenbaum 19 Toniusin III	A S T O R J A	Lind. 17 287/3	314 610	9 10	t t	0 18 0 18		5 04 3	10/47 9/24	9/49
Tadzio Tryska		305/4 22a	1471 1492	6 6	t t	0 27 0 15	1 80	8 36	5/41	Oil Spring 1 3 m.-j. III	Tow. Naft. OIL SPRING	761	1381 1356 1330	5 6 5	t t t	0 45	1 12	11 71	8/85	
Milano I III 8 M. I VI	Oil Invest. Assoc. Tow. Przem. Ropn	p. b. 54 366/1 895/1	1693 1360 1308	6 6 6	t t t		0 20	2 80	6 06	Zuzanna	Sp. Naft. Terra Mrazicka	460/2	716	10	w-t	0 10		2 24		
Adela		613	545	9	p				9/45	Anda I, II, III Anda IV Ferner 1, 2, 3 12 Marech Wybuch Gwiazda Mirjam	M. Hosi i Ska Backenroth i Horn A. Sasa i Sp. M. Chocim							1 32 0 85 1 17 1 0 6 1 07		

### Kopalnie nieczynne — Mines abandonnées — Gruben ausser Betrieb

**chs** chwilowo zaslanowiono — suspendu temporairement — zeitweise eingestellt.  
**irt** łyżkuje ropę z trójkonta — tire le petrole de triangle — löffelt Rohöl mittels Dreieck.  
**s** zaslanowiono — suspendu — eingestellt.  
**z** zaniechano — abandonné complètement — aufgelassen.  
**zoz** zaniechano i otwór zasypano — abandonné et le trou eboulé — aufgelassen u. Bohloch verschüttet.

Goitryd IV VII X XI XII	L I M A N O W A	761	1482 1474 1465 1599 1441	6 5 5 7 6	z s s z z				7/80	Ribicki Banquet de l'oce Bonaparte Berford 10	Leopold Unicki H. Binzer Matopolska	314/1 261 271 330-331	423 146 591 1619	10 10 10 6	s s s s				0 16	7/45		
Joffre III IV		617/2	177 906	10 10	s s		0 38		11/46	Dabrówka	Sp. G i o b u s	635/2	425	10	s					9/46		
Fuchsi (Kiszów)		306/1308/	349	16	s				3/38													
Uwona II		617/2	1163	7	z				3/38				264/1	312	10	s					8/24	8/49
Nina		535/2	107	20	s						Haki Pascha Halber Reddy	A. T. G i o b u s A. T. Iriag I. Naft. Atlas	655 276/2 687	622 326 88	9 9 12	s s s					3/37 11/47 3/38	
Horodyszczka II V	Grupa Matopolska	617/2	464 1471	12 6	s s		0 58	1/41		Janina II	Metanowski i Ska	338/2	1457	6	s					8/35		
Jozef IV		761	55	20	s			7/30		Karla I II III	Herz, Harnik i Sp.	344/4	1208 1444 1324	5 6 4	z z z					6/35		
Zofia V		761	1880	5	s				6/38	Linka I II Livia II Toniusin II	Spadk. M. Zuckera BONARIVA	419 420/1 654/2	364 450 1617	10 5 6	s s z		0 50			11/49 9/29		
Mraznica IV XI XIV	Standard Nobel Spółka akc.	761	1696 79 571	6 30 12	s s z			91/46		Mac Eduard	Teriecki	682	710	9	z							
Oceania		Józef ROTHENBERG	454	406	14	s			7/38	7/63	Orawa	Akc. T. Pokucie	169	94	16	s					4/46	
Yvonne (Krak.) Sosnkowski II IV	T. Ławecz i H. Suchestow	414/4 409/1 407/2	263 544 463	12 4 4	z s s			11/47 6/49		Poliska-Nafta I Promien	Iwanczuk A. T. Columbia	1015 560/4	410 170	10 14	s s					/	2/47	
Monte Carlo IV		761	1463	5	s				9/35	Renee	Sp. Naft. Tegen	635/1	500	16	s					11/48		
Wita Karl Kap	Soc. des petr. „GISELA“	344/1-3 303 304	1340 912	6 9	s s			9/85 3/46		Jemida I II	G. Iwanczók	294/2-297/3	307 280	9 10	irt irt					w1		
Milano II		338/1	1448	6	s					Wiszenka Wzawolny Władysław Lucz Włodzjowski	P. Gliowski Tow. Naft Delta J. Labańców	275/2 80 440	274 213 150	16 14 16	s s s						6/49 4/45 w1	



KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stwier. Etat State Stand	Prod. ogół. Total Gesamt	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge
-----------------------------------	--	--	---------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stwier. Etat State Stand	Prod. ogół. Total Gesamt	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge	Przebieg Kurs Gänge Gänge
-----------------------------------	--	--	---------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

**BEREZY DOLNE**

Helena	Ska HILDOR		542	6	w										
--------	------------	--	-----	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**D A S Z A W A - Geisendorf**

Daszawa I			758	6	g										
Pilsudczyk I			740	5	g			51							
Księża Pole			670	7	g			47							
Basiówka I	Sp. Akc. „Gazolina“		448	12	g			9							
Władysław			778	5	g			14							
Smłaty			300	12	w										
Polmina I			778	7	g			897							
II			757	8	g			643							
III			708	10	g										
IV			577	10	g										
V			335	14	g			111							
	<b>Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych (Polmin)</b>														

**D O L I N A**

Nr	Sp. akc. Nafta		492	10	s										
II			1044	5	s										

**D U B A**

Pacyz I			2412/2	646	9	t		30/4	12/87	14					
II				705	9	t									
III	Malopolska Grupa Francuskich Tow. Naftowych			716	9	t	0-40	1-30							
IV				874	7	p				10-64					
V				872	9	p									
VI				793	9	p									
Fortuna I		2051	793	6	p					31/3					
Fortuna III	Dunka de Sajo				p	0-06				2-01					

**Jasiennica solna**

Nr	Sp. akc. Nafta		1988	6	s										
----	----------------	--	------	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**JANKOWCE**

Pionier I	SKA AKC. PIONIER		492	10	w										
-----------	------------------	--	-----	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**KROPIWNIK**

Mundo	Omnium A. T.		985	548	9	s			31/3	745	16				
Lenart	Lenart i Sp.		1032/2	410	8	s				744	12				
Wulkan	Kramer i Sp.		1766			s									
Karpatha	Gazolina S. A.				p					9-29					

**Ł O D Y N A**

Kosciuszko Nr. 37. 38.	Ł O D Y N A Przemysł Ropny S. z o. p.		320	6	p	0-11			31/3	1-61					
			522	6	p										

**NAH U J O W I C E**

I			3592	180	7	e									
II			3395	404	6	a									
III			3901	650	6	g									
IV			3256	980	5	e									
I	Sp. akc. Standard Nobel T. Driesler Ks. Jednaki		3484/1	1161	7	s			31/3						
Malin				482	9	e			0-15						

**O P A K A**

Todor	Limanowa		1022/1	1008	7	s									
I				667	6	p									
II				713	4	p									
III				780	5	p									
IV				639	9	p									
V				864	5	s									
VI				788	8	s									
VII				551	10	s									
VIII				131	11	p									
Browo	Grupa Francuskich Tow. Naftowych, Przem. i Handlow. <b>Malopolska</b>		2466/2					0-17							
	Groupe des Soc. Francaises Petrol. de l'Ind. et du Commerce.														

**O R Ó W**

Fanny I			245	193	4										
II			240	193	5										
III			233/1	145	5			0-12							
Ulan I			240												
Strzelce	GAZOLINA Spka Akc.		233/1	128	7										
Marszałek	Orowskie Tow. Naft. Sp. z o. o.			216	7	chs									

**P a s z o w a**

25 otworów puits - Sonden	Standard Nobel				p	0-13									
														31,5	90

**PEREHIŃSKO**

Perehynsko IV			225	7					31/3						
V			285	7	p				0-54					1935	8
Metropolja X	Grupa Malopolska		324	6	s										

**P O L A N A**

4 otworów sondes Sonden	Ska Polana-Ostre				p	0-11			31/3	2-61					
-------------------------------	---------------------	--	--	--	---	------	--	--	------	------	--	--	--	--	--

**POPIELE**

Elfricle	Malopolska		2406/2	552	9	s									
II			3406/1	88	14	s									
Joanna D'Arc	Limanowa Sp. z o. p.		1976	3276	6	s									
Midland	Midland i Sp.		2336/1	1417	5	ispd									
Oskar	A. T. Nafta		3896/1	1026	9	s									
Erd. Popiele	Malopolska		1059	1180	6	s									
terzy Franciszek	Sp. Naft. „Ruch“ Tegen			115	6	t	0-06								
Lux						s									

**R a j s k i e (Lisko)**

Luk. Nr. VI			363	9	p										
VII			608	9	p	0-06			31,5						
8 otworów puits Sonden	Oil - Invest - Assoc. Tow. Przem. Ropnych														

**R O P I E N K A**

67 otworów sondes Sonden	Kop. Nafty ROPIENKA				p	0-60			31/3					19-67	
--------------------------------	------------------------	--	--	--	---	------	--	--	------	--	--	--	--	-------	--

**STRZELBICE**

26 otworów sondes Sonden	Tow. Naft. Limanowa				p	0-56			p. 31,5					15-01	
--------------------------------	------------------------	--	--	--	---	------	--	--	---------	--	--	--	--	-------	--

**S Y N O W Ó D Z K O**

Whaiev I.	Vacuum Oil Comp.		1497	5	z										
-----------	------------------	--	------	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**M A N A S T E R Z E C**

Zufia I	Miremont		535	11	w										
---------	----------	--	-----	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**L I S O W I C E**

Bolechów	Karpacka Nafta		399	6	w										
----------	----------------	--	-----	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**H O Ł O W I E C K O (Kozłowa)**

Babina	T. i E. Tabora				p				31/3	0-15					
--------	----------------	--	--	--	---	--	--	--	------	------	--	--	--	--	--

**R O S O C H Y**

Nadzieja															
8 otworów puits Sonden															

**S T A R A S Ó L**

Valesca	Valesca Sp. z o. o.														
---------	---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**T A R N A W A D O L N A**

Zdenka	Peliks Szymanski														
--------	------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prosimy uprzejmie o łask. zapoznanie nam  
każdorazowych zmian!  
Wir bitten höfl. uns die jeweiligen Verände-  
rungen gut. bekannt geben zu wollen!





KOPALNIA MINE GRUBE		WŁAŚCIICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER		Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod. rozy d'huile oil Roböl	gazow gas gas Gas	Węgiel charbon Coal	Woda eau Water	inne autres andere	KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCIICIEL PROPRIETAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER		Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod. rozy d'huile oil Roböl	gazow gas gas Gas	Węgiel charbon Coal	Woda eau Water	inne autres andere	
<b>URYCZ</b>																							
Sekcja — Section	Harem			33																			
	Korb-Zrąb			16	otworów sondes Sonden																		
	Pereprostyna			25		p	0 00																
	Urycz			39																			
<b>Wańkowa-Brelików-Leszczowate</b>																							
Sekcja — Section	Brelików otworów 73 sondes Sonden																						
	Kiczery otworów 27 sondes Sonden																						
	Leszczowate otworów 34 sondes Sonden																						
	Wańkowa otworów 22 sondes Sonden																						
	<b>MAŁOPOLSKA</b>																						
	Grupa Francuskich Towarzystw Naftowych																						
	p. 30/4, 02.11.90 wag.																						
	<b>WOLA POSTOŁOWA (Lisko)</b>																						
	Izabella I																						
	<b>WOŁOSIANKA MAŁA (Turka)</b>																						
Hecka I																							
II																							
III																							
Nafta Lloyd I																							
II																							

**Okręg — District — Revier: DROHOBYCZ**

**Oddzielona prod. włącznie**  
**La prod. refoulee** inclusiv.  
**The prod. piped over** 31/5  
**Die abgepöpte Produktion** 1930

BORYSLAW	893.95
MRAŹNICA	1168.07
TUSTANOWICE	1361.65
<b>Razem - Total - Summe: 3452.69 wag.</b>	

Łopaczki i tow. dla handlu ropą  
Stations capteuses et soc. p. le commerce de l'huile brute **3982**  
Fangstationen u. Rohöl-Handl. Ges.

	31/3 1930	30/4 1930
DUBA	13.16	—
HOŁOWIECKO	0.15	—
KROPIWNIK	0.29	—
ŁODYNA	1.61	—
MRAŹNICA Wierzch.-Super.-Ober.	29.12	24.37
NAHJOWICZE	0.15	—
OPAKA	5.27	5.10
ORÓW	—	—
PEREHIŃSKO	—	—
PASZOWA	4.1	—
POLANA	2.51	—
PEREPROSTYNA	25.20	19.09
RYPNE	148.03	—
POPIELE	—	—
ROPIENKA	19.67	—
RAJSKIE	1.86	1.89
STRZELBICE	18.05	—
SCHODNICA	219.43	250.66
URYCZ	103.28	105.67
WAŃKOWA	95.58	—
WOŁOSIANKA MAŁA	0.87	—
<b>688.23</b>		wag.

Dzienna produkcja		Dzienna produkcja	
La production journ.		La production journ.	
The daily production		The daily production	
Die tägliche Produkt.		Die tägliche Produkt.	
BORYSLAW	33.25	POPIELE	0.01
DUBA (Holz) (Holz)	0.43	RYPNE	4.60
ŁODYNA	0.06	ROPIENKA	0.60
MRAŹNICA	29.93	RAJSKIE	0.06
HOŁOWIECKO	0.03	STRZELBICE	0.50
OPAKA	0.17	SCHODNICA (Pereprost.)	8.89
ORÓW	0.12	TUSTANOWICE	47.29
PEREHIŃSKO	0.02	URYCZ	3.49
PASZOWA	0.11	WANKOWA	3.10
POLANA	0.08	Brelików Leszczowate	3.10
<b>Razem - Total - Summe</b>		<b>142.94</b>	

**Stetlands południe.** W głębokości 1023.01 zamknięto wodę 10" rurami. W głębokości 1032 m, przebito nasunięcie, obecnie wierci się w warstwach potłocznikach.

**Arkadja.** Podjęto dalsze wiercenie, ostatnia głębokość otworu 1421 m i tłokuje się 3000 kg ropy dziennie.

**Zawisza Czarny II** znajduje się obecnie w wyłącznym wierceniu 6" rurami, ost. głębokość 1411 m.

**Konrad I.** Przy dalszym wierceniu - ost. głębokość otworu 1394 m - tłokuje się 8000 kg ropy dziennie.

**Kalfornia I.** Uruchomiono ponownie kopalnię i podjęto rekonesansję.

**Joffre I.** Obecnie wyłączne wiercenie - ostat. głębokość otworu 1091 m. Ostatnio wykazana prod. w wysokości 6000 kg była tylko przejściowa.

**Kołtąj II.** Dzienna produkcja ropy ustaliła się na 1.50 cyst.

**Horodyszcze Standard I.** Otwór produkował ostatnio tylko przez parę dni 8000 do 10,000 kg ropy. Obecnie bez produkcji, wierci się normalnie, ost. głębokość 1178 m.

**Horodyszcze Standard III.** W głębokości 1504 m zastanowiono narazić dalsze wiercenie i tłokuje się 5000 kg ropy dziennie.

**Standard IV.** Obecnie wyłączne wiercenie, ostatnia głębokość 1511 m.

**Sassyk VI.** Produkcja gazu zwiększyła się ponownie i wynosi obecnie 36 m³ min. Kontynuuje się również wiercenie - głębokość otworu 1463 m i tłokuje się także 4200 kg ropy dziennie.

**Stetlands-Süd.** On a fermé des eaux avec la colonne de 10 pouces. A la profondeur de 1032 m on a foré le bord enfonce. A present et fore dans les couches de Polanica.

**Arkadja.** On a repris l'approfondissement du trou - 1421 m de profondeur - et pistonne 3000 kg du perole par jour.

**Zawisza Czarny II.** A present on fore deja avec la colonne de 6 pouces, 1411 m de profondeur.

**Konrad I.** Continuant le forage normal - 1394 m de profondeur - on pistonne aussi 8000 kg de petrole par jour.

**Kalfornia I.** Dernierement on a reactivée la mine, en reconstruction.

**Joffre I.** Se trouve a présent seulement en forage - 1091 m de profondeur. - La production de pétrole de 6000 kg, rapportée dernièrement n'était que de passant.

**Kołtąj II.** La production de pétrole se stabilisa à 1.50 cit.

**Horodyszcze Standard I.** Le puits produisait seulement pendant quelques jours 8000-10,000 kg de petrole par jour. A present sans production on fore normalement 1178 m de profond.

**Horodyszcze Standard III.** On a suspendu le forage pour le present et pistonne 5000 kg de petrole par jour.

**Standard IV.** se trouve seulement en forage, 1511 m de profond.

**Sassyk VI.** La production de gaz augmente à 36 pieds cubes. On continue le forage normal, 1463 m de profond. et pistonne 4200 kg de petrole p. jour.

**Stetlands Süden.** In der Tiefe von 1023 m wurde das Wasser mit 10" Röhren gesperrt. In der Tiefe von 1032 m wurde der aufgeschobene Rand durchgebohrt, gegenw. wird in Polanicaer Schichten gebohrt.

**Arkadja.** Die weitere Vertiefung des Bohrröhs wurde aufgenommen, letzte Tiefe 1421 m und man kolbt 3000 kg Rohöl täglich.

**Zawisza Czarny II** befindet sich jetzt in ausschliesslicher Bohrung mit 6" Röhren, Tiefe 1411 m.

**Konrad I.** Bei weiterer Bohrung, letzte Tiefe 1394 m - kolbt man 8000 kg Rohöl täglich.

**Kalfornia I.** Der Grabenbetrieb wurde wieder aufgenommen, Rekonstruktion.

**Joffre I.** Gegenw. wird nur gebohrt, letzte Tiefe 1091 m. Die letztiens ausgewiesene Rohölproduktion in der Höhe von 6000 kg war nur vorübergehend.

**Kołtąj II.** Die tägliche Rohölproduktion stabilisierte sich auf 1.50 Zist.

**Horodyszcze Standard I.** Der Schacht produzierte letztiens nur durch einige Tage 8000-10000 kg Rohöl. Gegenw. ohne Produktion und man bohrt normal, letzte Tiefe 1178 m.

**Horodyszcze Standard III.** In der Tiefe von 1504 m wurde vorläufig die weitere Bohrung eingestellt und man kolbt 5000 kg Rohöl täglich.

**Standard IV.** Gegenw. in ausschliesslicher Bohrung, letzte Tiefe 1511 m.

**Sassyk VI.** Die Gasproduktion vergrösserte sich auf 36 m³ in der Minute. Bei weiterer normaler Bohrung - Tiefe 1463 m - wird auch 4200 kg Rohöl täglich kolbt.







KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod.				Stwierdzony Produkt Produkt Produkt	Liczba Kilogramów Kilogramm Kilogramm	Liczba Ton Tonne Tonne	Liczba Kilogramów Kilogramm Kilogramm	Liczba Ton Tonne Tonne	
					Robót	Przebieg Prace Arbeits Arbeits	Przebieg Prace Arbeits Arbeits	Przebieg Prace Arbeits Arbeits						
<b>P A S I E C Z N A.</b>														
Chrobry I	Małopolska Grupa Fran. Tow. Naftowych	2402/1c	1177	6	1	0.40	273	12.41						
II			1146	7	1	0.16		4.47						
III			1123	5	1	0.25	1.00	6.84						
IV			1118	7	1	0.20		5.70						
V			1072	7	1	0.16	2.30	3.98						
VII			1063	7	w									
VIII														
Wiktor VI					1174	7	1	0.25	0.64	9.72				
Łaszcz I	Sp. ak. Soc. ame Standard Nobel	5690/b	1599	6	g									
Hedford I	Tow. ak.-Soc. ame Vacuum Oil Comp.	2987/a	1019	10	lk									
Mc. Gee		2988	521	12	s									
13	otworów sondes Sonden	Polsko Włoska Sp. Akc. „BONARIVA“					0.22	0.10	0.68					
Nr 52	2166		480	6	w-l			3.73						
IX	600		6	1				0.51						
53	479		7	1				2.59						
8	otworów sondes Sonden	Wilhelm ZUCKERBERG						0.04	0.96					
Loity I	Petr's Jurkiewicz	478	133	9	p				0.06					
Rekina I	Spółka naftowa Bilków-Pasieczna	529/1	110	5	s		0.03	0.57						
Danusia I		403/2	415	0	1									
Rudolf I	Józef Mehr	443/2	924	0	1									
2		443/2	370	p	0.02	0.37								
8		527/2	430	p										
14														
2	Maurycy Pfeifer i Ska	1220/2	250	s										
4		170	110	s										
16		1572/10	110	s										
Cecylja	E. Ch. Griffel	2160	212	6	1									
3	1111	263	3											
4	Spadkobiercy Herediteurs Leizer Griffel	1327	353	5	lk									
6		1199	81	5	z									
7		2238/1	258	6				0.16						
Tala I.	Łeż. Roman Kulicki	640	276	7	p			0.11						
		1.34	145	1	p			0.05						

<b>K O S M A C Z</b>													
I	Dr. STANISŁAW VINCENZ	1837/2	321	p									
II		1909	325	p		0.16	0.50	3.99					
III		1850/2	531	p									
V		1856/2	330	u									
III		2330	655	s									
IV		1850/2	626	p									
V		2306	665	p									
VI		1850/2	785	p	0.09			1.88					
VII	Spółka z c. p. Kosmacz-Ropa Soc. a. r. l.	2331/8	646	p									
VIII		479	296	s									
Uroczysko III	Sp. Pokucie Nr. I	1850/1	148	10	s								
	F. Gutmann	2331/2	660	4	s								

<b>R O S U L N A - K O S M A C Z ad Bohorodeczany</b>														
Zofia I	FRANC. POLSKIE TOW. GÓRNICZE (dawny) Comp. Franco Polonaise	5062/3	211	9	p			0.47						
II			204	7	p			1.82						
III			214	9	p				0.06					
IV			111	p										
V			863	7	lk									
VI			264	9	p				1.63					
VII			256	10	p				0.45					
VIII			318	7	p									
IX			197	8	p				0.76					
X			339	8	p	0.95			0.21					
XI			296	p					1.17					
XII			270	9	p				0.27					
XIII			174	7	p									
XIV			383	9	p				1.15					
XV			371	5	e				0.76					
XVI			351	9	e				0.81					
XVII					m									
XVIII			517	6	p				0.93					
XIX			220	7	p				0.49					
XXI			328	7	p				1.05					
XXII			335	6	p				1.26					
XXIII			116	8	p				1.68					
XXIV			358	7	p				1.15					
XXV			372	6	p				1.94					
XXVI					m									
XXVII			317	5	w									
XXVIII			377	w					5.86					
XXIX			354	6	1	0.06			0.88					
XXX			5	w										
XXI					m									
Kiwa I	8686/1	897	8	p			0.26							
II		430	10	p			0.60							
IV			m											
Kozak I	Teodor Kozak	5106	179	9	p			0.53						
II			171	7	p	0.25		0.87						
III			213	7	p			2.04						
IV					p									
V			210	6	p			2.40						

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod.				Stwierdzony Produkt Produkt Produkt	Liczba Kilogramów Kilogramm Kilogramm	Liczba Ton Tonne Tonne	
					Robót	Przebieg Prace Arbeits Arbeits	Przebieg Prace Arbeits Arbeits	Przebieg Prace Arbeits Arbeits				
<b>SŁOBODA RUNGSKA.</b>												
Białowiec	Dr. STANISŁAW VINCENZ	48	380	5	p							
			345	5	p							
			310	4	p	0.07			1.97			
			325	4	p							
			323	7	p							
19	otworów sondes Sonden	SŁOBODA RUNGSKA Sp. z o. p.							0.20		6.76	
14	otworów sondes Sonden	Aron Rosenkranz							0.18		5.00	
13	otworów sondes Sonden	BERL LANTNER							0.11		2.82	

<b>K R Z Y W I E C (Bogrówka)</b>											
Krzywiec I	Franco Polonaise	2734	1212	6	lk						

<b>B E R E Z Ó W - N I Ż N Y</b>											
Georg I.	Józef Margulies	1033	879	10	lk						

<b>S O Ł O T W I N A</b>											
Sybla I	Francusko Polskie Tow. Górnicze	411	12	s							
II		635	10	s							
III		25	14	s							
C		21	7	s							
A		15	7	s							
D		27	7	s							
E	34	9	s								

<b>M O Ł O T K Ó W</b>											
Przyszłość II	MAŁOPOLSKA	634	16	w							

<b>K R Y C Z K A</b>											
Kryczka I	Małopolska	4443	533	9	zw						

<b>M A R K O W A.</b>											
Iskryna I	S. A. Stand. Nobel	2806/1	1109	9	s						

<b>P O R O H Y</b>											
Porohy I	Int. P. Zubrzycki	4207	172	10	s						

<b>P N I Ó W</b>											
Maurycy I	Karol Rogawski	3826	892	6	1	0.02		0.20			
Bilunien I	R. Jurkiewicz i Tow.	3830/1	712	7	w			0.07		43	18

<b>M A N I A W A</b>											
Maniawa	Francusko Polskie Tow. Górnicze	4031	886	7	lk						

<b>S T A R U N I A</b>											
Starunia	Francusko Polskie Tow. Górnicze	3229/1	875	6	s						
Nadziejca I	Małopolska	720	5	s							
III		408	14	w							

<b>D Z W I N I A C Z</b>											
Babela	E. Ch. Griffel i J. Liebermann	645	1186	4	1			4.20			

<b>J A B Ł O N K A</b>											
Opąg I	Majer Haller przeds. naft.	1033/1	274	10	s			0.07			
II		1631/1	145	12	p			1.88			
III		95	7	e	0.16			1.61			
IV		m									
Pespen I		998/3	872	7	s						

<b>N i e b y ł ó w</b>											
Marja</											

# KONCERNY NAFTOWE PREMIER i DĄBROWA

ORAZ FIRMY

## SKA AKC. NAFTA i SKA AKC. FANTO

złączone obecnie w grupie francuskich towarzystw naftowych, przemysłowych i handlowych „MAŁOPOLSKA”, zjednoczyły z dniem 1. września 1928 r. dotychczasowe organizacje krajowej sprzedaży Towarzystwa „OLEUM” i „KARPATY” pod firmą:

# „KARPATY”

SPRZEDAŻ PRODUKTÓW NAFTOWYCH, SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ  
WE LWOWIE, UL. BATOREGO 26.

kłóra za pośrednictwem własnych oddziałów i agencji, rozrzuconych na całym obszarze Rzplitej Polskiej, sprzedawać będzie z ośmiu rafinerji kocernowych, a mianowicie: Drohobyczu (dwie), Dziedzicach, Gliniku Marjampolskim, Jedliczu, Peczeniżynie, Trzebini i Ustrzykach Dolnych.

**NAFTĘ, BENZYNĘ, OLEJE SMAROWE I AUTOMOBILOWE**  
i ZNANE ZE SWEJ JAKOŚCI OLEJE SPECJALNE MARKI „GALKAR”.

# „MAŁOPOLSKA”

GRUPA FRANCUSKICH TOWARZYSTW NAFTOWYCH, PRZEMYSŁOWYCH I HANDLOWYCH W POLSCE.  
(KONCERN „PREMIER”, KONCERN „KARPATY - DĄBROWA”, TWA AKC. „FANTO”, „NAFTA” etc.)

<b>PARYŻ</b> 1, RUE TAITBOU.	<b>LWÓW</b> 26, BATOREGO - 8, PL. MARJACKI.	<b>WARSZAWA</b> 42, SENATORSKA.
---------------------------------	--	------------------------------------

„OMPETROLMO”

ADRESY TELEGRAFICZNE:

„KARPOLEUM”

„KARPOLEUM”

**KOPALNIE:** Białkówka, Bitków, Hobra, Borysław, Brelików, Brzeźówka, Dobrucowa, Duba, Jaszczew, Kobylanka, Krościenko, Kryg, Leszczowate, Lubatówka, Męcinka, Mraznica, Niebysłów, Opaka, Pasticzna, Pe-rehnińsko, Pniów, Połok, Popiele, Rogi-równie, Rypne, Sądkowa, Sobniów, Strzeszyn, Tuszanowice, Wańkowa, Węglówka, Wietrzno, Wulka.

**TŁOCZNIĘ:** Tow. tłoczniove: „PETROLEA”, „MONTAN”, „FANTO”, „KARPATY” w Borysławiu, Mrażynie, Tuszanowicach, Schednicy, Bitkowie, Krośnie i Wańkowej.

**GAZOLINIARNIE:** 5 Fabryk w Bitkowie, Borysławiu i Tuszanowicach.

#### ZAKŁADY ELEKTRYCZNE:

„Premier” Polska Naftowa Spółka Akc. Borysław,  
„Elektrownia Zagłębia Krośnieńskiego”, Brzeźówka,  
„Podkarpackie Towarzystwo Elektryczne” Borysław,  
„Sieć Elektryczna Zagłębia Krośnieńskiego” Krośno.

**CEGLIENIA:** „Polanka-Karol”, ceglarnia i Fabryka tow. glinianych w Polance-Karol.

#### FABRYKI MASZYN:

Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych w Gliniku Marjampolskim,  
Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych „Nafta” w Borysławiu,  
Warsztaty Mechaniczne w Borysławiu, Bitkowie, Krościenku Niżnym,  
Polance Karol, Rypnem i Tuszanowicach.

**RAFINERJE: w Polsce:** „Dros” i „Nafta” w Drohobyczu, Trzebini, Dziedzicach, Glinik Marjampolski, Jedlicze, Ustrzyki Dolne, Peczeniżyn,

**w Austrii:** „Drösing” A. G., „Drösing”,

**w Czechosłowacji:** „Premier” w Sumperku, „Apollo” w Brastislavii,

**na Węgrzech:** „Hazai”, Vaterländische Mineralöl - Ind. A. G. w Budapeszcie.

**ORGANIZACJA HANDLOWA:** w kraju: „Karpaty” Sprzedaż Produktów Naftowych Ska z ogr. por. Lwów, Batorego 26. Oddziały w całej Polsce.

**ZAGRANICĄ:** na Austrię, Czechosłowację, Jugosławie, Węgry, Italię i Szwajcarię: „Nova” Oel- und Brennstoffgesellschaft A. G. Wiedeń I. Graben 29.

**na Niemcy:** „Milag” A. G. Berlin - Charlottenburg, Bismarkstr. 5.

**na GDAŃSK, Skandynawie, Kraje Bałtyckie, Anglię, Holandję i Kraje zamorskie:** Polish Petroleum Co., Gdańsk.

**na Francję:** „Société Commerciale Premier”, Paryż 1. rue Taitbout.